

青春与世博同行

外语100句丛书



# 德语

马佳欣 编著

# 100句



上海外语教育出版社

W  
外教社

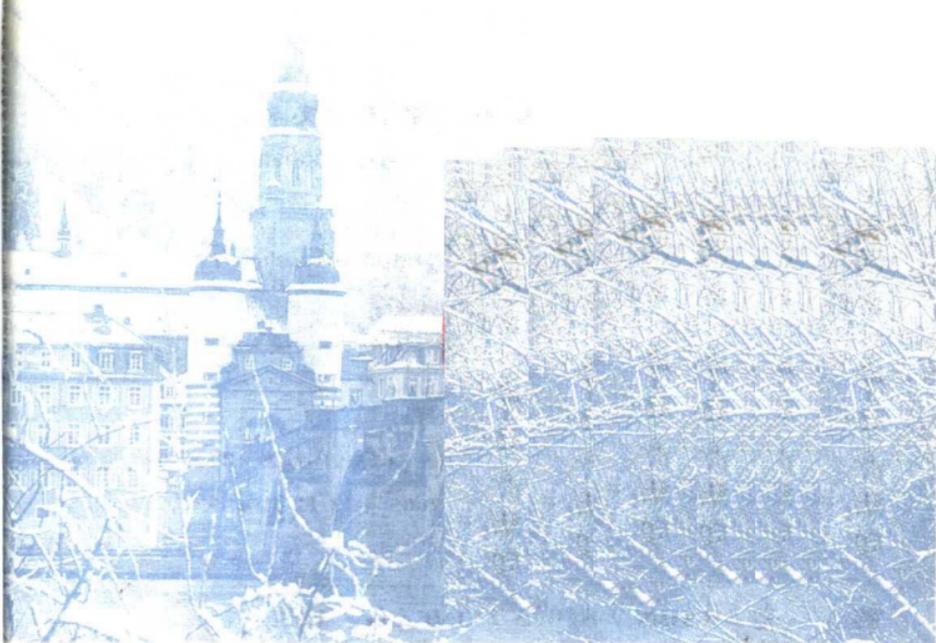
青春与世博同行

外语 100 句丛书

# 德语 100 句

马佳欣 编著

策划：上海世博会事务协调局  
共青团上海市委员会  
上海外语教育出版社



W  
外教社

上海外语教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

德语 100 句/马佳欣编著. —上海:

上海外语教育出版社, 2005

(外教社青春与世博同行系列外语 100 句丛书)

ISBN 7-81095-211-0

I. 德… II. 马… III. 德语-口语 IV. H339.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 018976 号

中国 2010 年上海世博会会徽使用

已获得上海世博会事务协调局准许

**出版发行: 上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

**电 话:** 021-65425300 (总机)

**电子邮箱:** bookinfo@sflep.com.cn

**网 址:** <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

**责任编辑:** 毛小红

---

**印 刷:** 上海江杨印刷厂

**经 销:** 新华书店上海发行所

**开 本:** 787×965 1/32 印张 6.625 字数 187 千字

**版 次:** 2005 年 3 月第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷

**印 数:** 5 000 册

---

**书 号:** ISBN 7-81095-211-0 / G · 129

**定 价:** 12.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

## 序

世博会素有“经济、文化、科技领域奥林匹克”之称，是全球顶级盛会之一。2002年12月3日的申博成功，是全中国人民的长久心愿和热切期盼。筹备2010年上海世博会是一项综合性很强的系统工程，需要政府和广大人民的共同努力。

中国2010年上海世博会为上海新世纪的发展提供了重要机遇：它是提高城市综合竞争力，促进全面建设小康社会，加快社会主义现代化进程的强劲动力；同时也是塑造城市精神，更新城市面貌，提升市民素质的难得契机。面对机遇，上海各行各业已经行动起来了：世博会与上海新一轮发展大讨论、世博会场馆规划设计国际研讨会、世博会会歌征集活动、在新加坡举行的“激情上海，魅力世博”主题活动、“难忘申博”征文评选活动、世博会会徽设计研讨会、世博会与上海法治化论坛、迎世博文明行动……各项筹备工作正在紧张有序地进行。

上海立志要将2010年世博会办成一届成功、精彩、难忘的世博会，要让来自世界各地的众多参展国代表在上海度过最难忘的六个月。筹备中国2010年上海世博会给上海提出了前所未有的严峻挑战：它将对城市整体实力和市民综合素质进

行一次全面检验，它要求世博会的工作人员、服务人员和广大上海市民都应该具备与外宾沟通和交流的能力。

## 目 录

为推广世博会“理解、沟通、欢聚、合作”的理念，围绕“城市，让生活更美好”的世博主题，响应“青春与世博同行”的时代呼唤，本着普及外语知识、增强青年人的外语表达能力、提升城市整体形象的宗旨，激励青少年刻苦学外语，时刻准备着，为举办上海世博会贡献青春和智慧，共青团上海市委与上海外语教育出版社共同策划出版了外教社“青春与世博同行”系列图书。该系列图书包括“外语100句丛书”、“外语300句丛书”、“行业交际英语系列丛书”、“外语口袋丛书”和《世博会英语会话》等，根据不同需要为新时代青年人迎接世博会学习外语提供了充足的图书资源。

希望广大青少年多读书，勤学习，抓住成才的机遇，挥洒青春的汗水，为世博会的成功举办贡献力量！

## 周禹鹏

中共上海市委常委

上海市副市长

中国2010年上海世博会执行委员会常务副主任

上海世博会事务协调局局长

## 目 录

1. Guten Morgen, Herr Wagner! 早上好,瓦格纳先生! ..... 2
2. Auf Wiedersehen, Frau Bauer! 再见,鲍尔女士! ..... 4
3. Bitte grüßen Sie Ihre Eltern schön von mir! 请代我向您的父母问好! ..... 6
4. Mein Name ist Frank Kramer. 我的名字叫弗兰克·克拉默。 ..... 8
5. Ich bin Deutscher. 我是德国人。 ..... 10
6. Ich darf Ihnen meinen Freund Paul vorstellen. 请允许我给您介绍我的朋友保尔。 ..... 12
7. Herzlich willkommen in Shanghai! 欢迎到上海来! ..... 14
8. Freut mich, Sie kennen zu lernen! 认识您很高兴! ..... 16
9. Frau Lorenz kommt aus Deutschland. 洛伦茨太太来自德国 / 是德国人。 ..... 18
10. Ich bin 25 Jahre alt. 我 25 岁。 ..... 20
11. Hallo, kann ich Frau Merkel sprechen? 喂,我能和迈克尔女士通话吗? ..... 22
12. Warten Sie einen Moment, bitte. 请您稍等片刻。 ..... 24
13. Sie haben sich verwählt. 您拨错电话号码了。 ..... 26
14. Entschuldigen Sie! Ich komme zu spät. 请原谅,我来晚了。 ..... 28
15. Ich bleibe zu Hause, denn es regnet. 我呆在家里,因为下雨了。 ..... 30
16. Es ist jetzt 9 Uhr. 现在九点钟。 ..... 32
17. Heute ist der 1. Oktober 2003. 今天是 2003 年 10 月 1 日。 ..... 34

18. Ich bin hungrig. 我饿了。 ..... 36
19. Sie möchte etwas Brot und Kaffee. 她想要点面包和咖啡。  
..... 38
20. Guten Appetit! 祝您(你)胃口好! ..... 40
21. Es ist mir genug. 我够了。 ..... 42
22. Herr Ober, ich möchte bezahlen! 先生,结账! ..... 44
23. Das Wetter heute ist sehr schön. 今天天气很好。 ..... 46
24. Es regnet in Schanghai sehr häufig. 上海经常下雨。 ..... 48
25. Es ist oft windig hier. 这里经常刮风。 ..... 50
26. Die Temperatur ist zwischen 17 und 23 Grad. 温度在17到  
23度之间。 ..... 52
27. Darf ich um Ihren Pass bitten? 请让我看看您的护照好吗?  
..... 54
28. Ich habe nichts zu verzollen. 我没有什么要报关的。 ..... 56
29. Das ist die Lufthansa von Frankfurt nach Schanghai. 这是  
汉莎航空公司从法兰克福到上海的班机。 ..... 58
30. Meine Eltern wohnen in Schanghai. 我父母住在上海。 ... 60
31. Die Stadt gefällt uns sehr. 我们很喜欢这座城市。 ..... 62
32. Hier ist ein Stadtplan von Schanghai. 这儿是一张上海地图。  
..... 64
33. Ihm fehlt seine Heimat sehr. 他十分想念他的故乡。 ... 66
34. Es gibt im Klassenzimmer zehn Studenten. 教室里有10  
个大学生。 ..... 68
35. Pierre hat schon zwei Jahre gelernt, Chinesisch zu  
sprechen. 皮埃尔学说中国话已经两年了。 ..... 70
36. Sie versteht Deutsch. 她懂德语。 ..... 72
37. Sprechen Sie Chinesisch? 您说中文吗? ..... 74
38. Wiederholen Sie das noch einmal! 请您再重复一遍。 ... 76
39. Die Bibliothek ist voll von Studenten. 图书馆里坐满了  
学生。 ..... 78

40. Ich brauche diesen Roman von Goethe nicht zu kaufen.  
我不需要买歌德的这本长篇小说。 ..... 80
41. Er hat vergessen, das Buch mitzubringen. 他忘了带书。  
..... 82
42. Mit Freunden zusammen fühle ich mich sehr wohl. 和朋友在一起,我感到很自在。 ..... 84
43. Ich versuche, so früh wie möglich anzukommen. 我试着尽早到达。 ..... 86
44. Erlauben Sie uns bitte, eine Weile draußen zu spielen!  
请您允许我们到外面玩一会儿好吗? ..... 88
45. Während des Frühlingsfestes denken die chinesischen Studenten in Deutschland sehr an ihre Familien. 春节期间,在德国的中国学生很想念他们的家人。 ..... 90
46. Er ist Lehrer von Beruf. 他的职业是教师。 ..... 92
47. Er verspricht, für mich einen Job zu finden. 他答应为我找一份临时工作。 ..... 94
48. Es ist unmöglich, diese Arbeit innerhalb von einem Tag fertig zu machen. 在一天之内完成这项工作是不可能的。  
..... 96
49. Wir fahren mit dem Bus dorthin. 我们乘公共汽车去那里。 ..... 98
50. Biegen Sie nach rechts ab! 请您向右拐! ..... 100
51. Vorsicht, Auto! 小心车辆! ..... 102
52. Wie komme ich zum Volksplatz? 人民广场怎么走? ... 104
53. Wo kann ich Geld umtauschen? 在哪里可以兑换钱? ... 106
54. Kann ich hier ein Konto eröffnen? 我能在这儿开个账户吗? ..... 108
55. Mir geht es sehr gut. 我身体很好。 / 我过得很好。 ... 110
56. Er begleitet mich zum Krankenhaus. 他陪我去医院。 ... 112
57. Ich habe Zahnschmerzen. 我牙疼。 ..... 114

58. Hilfe! 救命! ..... 116
59. Das Postamt ist links vom Hotel. 邮局在宾馆的左面。  
..... 118
60. Ich möchte einen Brief von Schanghai nach Berlin  
schicken. 我想从上海寄一封信到柏林。 ..... 120
61. Ich habe ein Doppelzimmer reserviert. 我预订了一间  
双人房。 ..... 122
62. Könnten Sie mir helfen, die Koffer auf mein Zimmer zu  
tragen? 您能帮我把箱子搬到我的房间吗? ..... 124
63. Ich danke Ihnen sehr für Ihre Hilfe. 非常感谢您的帮助。  
..... 126
64. Welche Größe haben Sie? 您穿多大尺码? ..... 128
65. Die Hose passt mir sehr gut. 这条裤子我穿着很合适。  
..... 130
66. Diese Jacke kostet 45 Euro. 这件夹克衫 45 欧元。 ..... 132
67. Ich gebe Ihnen fünf Euro heraus. 找您 5 欧元。 ..... 134
68. Kümmern Sie sich gut um sich selbst! 请照顾好您自己!  
..... 136
69. Ich sorge mich sehr um die Gesundheit meiner Eltern.  
我很为我父母的健康担忧。 ..... 138
70. Meine Schwester hat die Gewohnheit, nach der Arbeit  
Sport zu treiben. 我姐姐有下班做运动的习惯。 ..... 140
71. Ich spiele oft Pingpong / Tischtennis. 我经常打乒乓球。  
..... 142
72. Ich lade Sie zum Neujahrskonzert ein. 我邀请您去听新年  
音乐会。 ..... 144
73. Er empfiehlt uns, heute ins Kino zu gehen. 他建议我们  
今天去看电影。 ..... 146
74. Wir werden an der Eröffnungszeremonie des Filmfestes  
teilnehmen. 我们将参加电影节的开幕式。 ..... 148

75. **Wir nehmen uns drei Tage Zeit, um die Sehenswürdigkeiten in Paris zu besichtigen.** 我们花三天时间在巴黎参观名胜古迹。 ..... 150
76. **Wir werden das Schanghai Museum besichtigen.** 我们将参观上海博物馆。 ..... 152
77. **Wir stiegen vorgestern auf die Große Mauer.** 我们昨天登上了长城。 ..... 154
78. **Es ist CCTV, das das Programm organisiert hat.** 是中央电视台主办了这台节目。 ..... 156
79. **Das ist die Musik, die Sie sehr gerne hören.** 这正是您想听的音乐。 ..... 158
80. **Es wäre mir lieber, Fernsehen zu gucken als ins Kino zu gehen.** 比起去看电影我宁愿看电视。 ..... 160
81. **In der Buchhandlung hat man viel Lektüreauswahl.** 书店里有很多阅读选择。 ..... 162
82. **Ich hole dir die Zeitungen.** 我去给你取报纸。 ..... 164
83. **Diese Zeitschrift gehört Ihnen.** 这份杂志是您的。 ..... 166
84. **Unsere Firma hat die Messe sehr gut genutzt.** 我们公司很好地利用了这次展览会。 ..... 168
85. **Ich finde die Expo sehr erfolgreich.** 我认为这次博览会很成功。 ..... 170
86. **Ich stimme Ihnen zu.** 我同意您的意见。 ..... 172
87. **Die Ausstattung deines PCs ist besser als die von meinem.** 你的电脑比我的配置好。 ..... 174
88. **Sie ist die schnellste Läuferin auf der ganzen Welt.** 她是世界上跑得最快的女运动员。 ..... 176
89. **Er hat mehr Medaillen als andere Sportler gewonnen.** 他比其他运动员得到更多的奖牌。 ..... 178
90. **Diese Website wird am häufigsten besucht.** 这个网站点击率最高。 ..... 180

91. **Mittels des Internet können wir viele wertvolle Informationen erhalten.** 借助于互联网,我们可以获得许多有价值的信息。 ..... 182
92. **Rauchen verboten! 禁止吸烟!** ..... 184
93. **Der Umweltschutz geht uns alle an.** 环境保护关系到我们每一个人。 ..... 186
94. **Wir haben uns entschieden, dieses Geschäft zu machen.** 我们决定做这笔买卖。 ..... 188
95. **Das hängt sehr von dem Angebot Ihrer Produkte ab.** 这取决于贵方产品的报价。 ..... 190
96. **Lass uns auf unsere Zusammenarbeit anstoßen!** 让我们为合作干杯。 ..... 192
97. **Die 29. Olympischen Spiele finden im Jahr 2008 in Beijing statt.** 第29届奥运会将于2008年在北京举行。 ..... 194
98. **Es wird gesagt, dass Schanghai während der Expo 2010 insgesamt siebzig Millionen Besucher empfangen wird.** 听说上海在2010年世博会期间将接待7000万游客。 ..... 196
99. **Wir haben in Schanghai mit dem Aufbau für die Expo 2010 angefangen.** 我们开始了2010年上海世博的建设工程。 ..... 198
100. **Wir freuen uns sehr auf das Wiedersehen bei der Expo 2010 in Schanghai.** 我们很高兴能在上海2010年世博会上再见到您。 ..... 200



德语学习,从这里起步.....

# 德语100句

1.

**Guten Morgen, Herr Wagner!**

早上好,瓦格纳先生!

## 基本句型

**Guten Morgen! / Guten Tag! / Guten Abend!**

早上好! 日安! 晚上好!

## 语法精讲

在德语中,“早上好”,“你好”,“晚上好”等问候语为省略句,以第四格短语的形式出现。因为德语名词有语法性,因此形容词gut的词尾要作相应的变格。

## 举一反三

1. Hallo!

嗨! / 哈罗!

2. Guten Morgen!

早上好!

3. Guten Tag!

你好! / 您好! / 日安!

4. Guten Abend!

晚上好!

5. Gute Nacht!

晚安!

## 情景会话

- Guten Tag, Frau Schulz!  
您好,舒尔茨太太!
- Tag, Herr Schneider!  
您好,施奈德先生!
- Wie geht es Ihnen denn?  
您过得怎么样?
- Danke, sehr gut! Und Ihnen?  
谢谢,很好!您呢?
- Auch ganz gut!  
也挺好的!

## 单词一览

der Morgen 早上

der Tag 白天

der Abend 晚上

der Herr 先生

die Frau 女士,夫人

die Nacht 夜

wie *Adv.* 怎样,如何

Ihnen *Pron.* 您(第三格)

sehr *Adv.* 很,非常

ganz *Adv.* 相当,完全

## 文化点滴

日常寒暄和问候是社会生活的一部分。德国人很注重礼貌,日常生活中遇见某人时,甚至是陌生人也会招呼一声。德语中的问候语:Guten Morgen!(早上好!)一般用于上午十一点以前,一天中第一次和人见面时。Guten Tag!(你好!)是最普遍的问候语,一般用于白天到晚上六点钟之前。Guten Abend!(晚上好!)一般用于晚上十点钟之前。而 Gute Nacht!(晚安!)则用于晚上睡觉前的道别。



## 2.

**Auf Wiedersehen, Frau Bauer!**

再见, 鲍尔女士!

### 基本句型

(Auf) Wiedersehen! / (Auf) Wiederschauen!

再见!

### 语法精讲

此句为省略句。在德语中,“再见”是固定的短语搭配,或由单独一个词(如 tschüss)独立成句。auf 是介词,口语中常可省略。

### 举一反三

1. (Auf) Wiederhören!

再见! (打电话用语)

2. Tschüs(s)!

再见!

3. Ciao!

再见!

4. Servus!

再见!

5. Bis gleich!

一会儿见!

## 情景会话

- Frau Bender, es war sehr nett bei Ihnen. Aber leider muss ich jetzt nach Hause.  
班德太太,在您这儿过得非常愉快。但是我现在必须回家了。
- Wie schade, bleiben Sie doch noch etwas!  
多遗憾,您再呆会儿吧!
- Ich möchte ja gerne, aber es ist schon zu spät. Morgen muss ich wieder früh aufstehen.  
我也很想多呆一会儿,可现在已经太晚了。明天我又得早起呢。
- Dann kommen Sie gut heim. Auf Wiedersehen!  
那您走好,再见!
- Nochmals vielen Dank für Ihre Einladung. Auf Wiedersehen!  
Gute Nacht!  
再次感谢您的邀请。再见! 晚安!

## 单词一览

das Wiedersehen 再见  
das Wiederschauen 再见  
tschüs(s) *Int.* 再见  
ciao *Int.* (意)再见  
servus *Int.* (拉)再见

schade *Adj.* 遗憾,可惜  
bleiben *V. i.* 停留  
früh *Adj.* 早  
nochmals *Adv.* 再次  
die Einladung 邀请

## 文化点滴

在德语中,“再见”一词有许多表达方式。Auf Wiedersehen 一般用于比较正式的场合。口语中人们也常说 tschüs(s),多用于熟人和朋友间。另外 ciao 本是意大利语,现在德国人、尤其是年轻人口语中使用颇多。servus 是拉丁语,为德国南部和奥地利人所常用。



Bitte grüßen Sie Ihre Eltern schön von mir! 请代我向慈父母问好!

基本句型

(jmdm.) jmdn. grüßen / jmdn von jmdm. grüßen  
代替某人向某人问好

语法精讲

本句为祈使句。grüßen 这里是及物动词,后加第四格补足语,表示“向……转达问候(或致意)”。von 是介词,其后要求加第三格补足语。例句“Grüßen Sie Ihre Eltern schön von mir!”也可以这样表达:Grüßen Sie mir Ihre Eltern schön!

举一反三

1. Grüßen Sie Ihre Frau von mir!  
请代我向您夫人问好!
2. Grüß deinen Onkel schön von mir!  
好好代我问候你叔叔!
3. Grüßt mir eure Oma bitte!  
请代我问候你们的奶奶!
4. Grüßen Sie bitte Herrn Bader!  
请您代我问候巴德先生!
5. Bitte grüßen Sie Prof. Li von mir!  
请您代我问候李教授!